

1. Goldmedaille für ÖRHÖV/TGUS–Elite-Team am 23.5.2021



Gesamt	Pkt		
Deutschland	22	Gold	Rang 1
Österreich	22	Gold	Rang 1
Japan	19	Bronze	Rang 3
Schweiz	11		Rang 4

Der Erfolg des ÖRHÖV/ TGUS Juniorenteams mit Bronze am 16.5.2021 beflügelte offenbar das TGUS-Eliteteam. Nach 30 Jahren Aufbauarbeit (Hans Pichler, Rhönrad Trainingsbeginn 1990/91 in Salzburg in der Union-Landesturnhalle), holte das TGUS /ÖRHÖV Team die erste Goldmedaille in einem Teambewerb, zusammen mit Deutschland, Bronze für Team Japan und die Schweiz auf Rang 4.

The success of the ÖRHÖV/TGUS junior team with bronze on May 16, 2021 apparently inspired the TGUS elite team. After 30 years of development work (Hans Pichler, gym wheel training started in 1990/91 in Salzburg in the Union-Landesturnhalle), the TGUS / ÖRHÖV team won the first gold medal in a team competition, together with Germany, bronze for team Japan and Switzerland



Das Goldteam

Die Golddamen v.l. Ingrid Vukusic, Malena Kernacs, Birgit Halwachs, Sarah Breitenbaumer
Bild H.Pichler

Team-Austria mit Sarah Breitenbaumer, Ingrid Vukusic, Birgit Halwachs und Malena Kernacs holte mit der glücklichen Hand und taktischen Meisterleistung der Trainerin Tanja Stöllinger, dieses lang ersehnte Gold. Die Goldmedaille mit Team Deutschland teilen zu dürfen, ist eine besondere Ehre für den kleinsten Sportverband Österreichs, der nur aus 2 Zweigvereinen (TGUS, Salzburg und URTV Wien) und dem Hauptverein TGUSS, Salzburg besteht.

Team Austria with Sarah Breitenbaumer, Ingrid Vukusic, Birgit Halwachs and Malena Kernacs won this long-awaited gold with the lucky hand and tactical masterpiece of trainer Tanja Stöllinger. To be able to share the gold medal with Team Germany is a special honor for the smallest sports association in Austria, which only consists of 2 branch clubs (TGUS, Salzburg and URTV Vienna) and the main club TGUSS, Salzburg.

Der neue Medaillenstand : 7 Team-Medaillen für ÖRHÖV/ TGUS - Rhönradteam

- 2006 Silber und Bronze im Allstarteam-Elite durch Cornelia Kanzi in Flensburg und Trappenkamp,
- 2008 2x Silber durch Vincent Klimo Elite-Allstarteam beim Teamweltcup Wolfstein und Ramstein,
- 2017 Bronze beim 8.Teamweltcup Elite in Salzburg (mit Veronika Brunbauer, Ingrid Vukusic, Alexander Müller und Vincent Klimo)
- 2021 Bronze bei der 1.IRV – World Team Trophy, die erste Team-Bronze-Medaille für ein österr.

Juniorteam, mit Julia Kurz (Gaissau), Emelie u. Selina Memeti (Sbg.), Lara Galvan (Elsbethen) am 16.5.2021

2021 Gold bei der 1. IRV-World-Team-Trophy für das ÖRHÖV/TGUS-Eliteteam-Austria, die erste Geldmedaille für ein österr. Team nach 30 Jahren, für Ingrid Vukusic, Birgit Halwachs, Malena Kernacs und Sarah Breitenbaumer(alle Sbg.) am 23.5.2021.

Der Weg zu Gold und Bronze 2021:

2018 fanden die 13. Weltmeisterschaften Rhönrادتurnen in Magglingen, dem Schweizer Olympiazentrum über dem Bieler See statt. Der IRV (internationale Rhönrادتturnverband mit Sitz in Bern) beschloss, in Zukunft den Teamweltcup als IRV Team Trophy für Junioren + Elite auszurichten. Das Pandemiejahr 2020 verhinderte die Austagung der 14. WM 2020 in New Jersey /USA. Das Junior - Team Austria (Alter bis 18 Jahre) qualifizierte sich bei dieser WM 2018 für die heurige IRV-Team Trophy.

The path to gold and bronze in 2021:

In 2018 the 13th World Gymnastics Championships took place in Magglingen, the Swiss Olympic Center above Lake Biel. The IRV (international wheel gymnastics association based in Bern) decided to host the team world cup as an IRV team trophy for juniors + elite in the future. The pandemic year 2020 prevented the 14th World Cup 2020 from being held in New Jersey / USA. The Junior -Team Austria (age up to 18 years) qualified for this year's IRV-Team Trophy at this World Cup 2018.



Bild H. Pichler

Diese 4 Juniorinnen schafften bei der WM 2018 die Quali für die IRV Trophy 2021 :

These 4 juniors made it to the 2018 World Cup for the IRV Trophy 2021:

from left : Julia Brunbauer, Malena Kernacs, Larissa Brunner, Birgit Halwachs

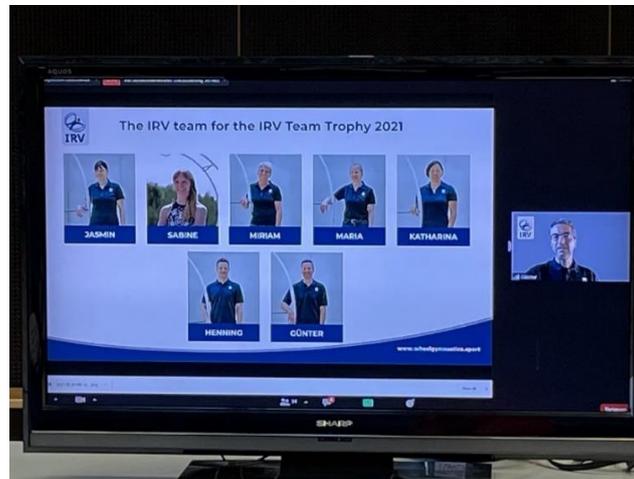
Das Elite-Team der TGUS hatte sich bei WM 2018 nicht qualifizieren können. Die Nachnominierung erfolgte heuer im Jänner aufgrund der Pandemie, weil qualifizierte Teams wegen der Pandemie nicht starten konnten (kein Training). Die tollen Team-Leistungen der Teilnehmerinnen der WM 2018 Malena Kernacs (Rang 6. im WM Finale Gerade, MK Rang 8), Julia Brunbauer (MK Rang 9, 0,050 Pkt fehlten zur Finalteilnahme), Birgit Halwachs (MK Rang 20 u. Larissa Brunner(MK Rang 22) sind nicht vergessen. Sie haben die Basis für die Junioren Quali 2021 gelegt. Birgit Halwachs und Malena Kernacs sind altersbedingt heuer in die Eliteklasse (>19 J) gewechselt.

The Austria Elite Team of the TGUS could not qualify at the 2018 World Cup. The subsequent nomination took place in January due to the pandemic, qualified teams could not start because of the pandemic (no training). The great team performances of the 2018 World Cup participants Malena Kernacs (6th place in the World Cup final straightline, all around 8th place), Julia Brunbauer (all around 9th, 0.050 pts missing from the final), Birgit Halwachs (all around 20th place and Larissa Brunner (all around rank 22) are not forgotten. They laid the basis for the junior qualification 2021. Birgit Halwachs and Malena Kernacs have switched to the elite class (> 19 y) this year due to their age.

Der IRV Team Trophy Wettkampf am 13.5.2021

Der Bewerb musste aufgrund der Pandemie via Kontroll - Zoom bzw. und Hochladen der Videos (ca

9,5 GByte) an den IRV umgesetzt werden. Die Auswertung erfolgte durch eine internationale Jury von Karis aus Deutschland, Japan, Niederlande, Israel, Schweiz und Österreich. Viel Vorbereitungszeit geprägt durch wenig Erfahrung bezüglich Geräteinsatz, Kameras, Software, Rechnerleistung war notwendig, damit die Übermittlung mit entsprechender Qualität der Videos möglich wurde.



The IRV - competition on May 13th, 2021

Due to the pandemic, the competition had to be implemented via control zoom and / or uploading the videos (approx. 9.5 GByte) to the IRV. The evaluation was carried out by an international jury made up of Karis from Germany, Japan, the Netherlands, Israel, Switzerland and Austria. A lot of preparation time, characterized by little experience with the use of equipment, cameras, software, computer power, was necessary so that the transmission of the videos was possible with the appropriate quality.

Österreichs Karis Alexander Müller (Wien) Adriana Spalt (Salzburg) und Marina Porenta (Innsbruck). Der Wettkampf fand am 13.5.2021 im Sportzentrum Mitte in Salzburg ab 11:00 Uhr statt.

Austria Karis were represented by Alexander Müller (Vienna) Adriana Spalt (Salzburg) and Marina Porenta (Innsbruck). The competition for Team Austria took place on May 13th, 2021 in the Sport-Zentrum-Mitte Salzburg from 11:00 a.m..

Der internat. IRV-Team-Trophy Bewerb wurde in 6 Runden a 4 Teilnehmer ausgetragen. Die Teams legten ihre Runden-StarterInnen (Da u.Hr sind möglich) vorher fest, ebenso die Disziplin (Gerade-turnen+Musik, Spirale, Sprung). Erforderlich war 2 x Musikgerade, 2 x Spirale, 1 x Sprung, eine Wahldisziplin, also 6 Runden. Bei Festsetzung d. Jokers verdoppelt sich die erreichte Punktezahl.

The international IRV Team Trophy competition was held in 6 rounds of 4 participants, the teams determined their round starters (women and men are possible) in advance, as well as the discipline (straight gymnastics with music, spiral, jump) . 2 x music straight, 2 x spiral, 1 x jump, an elective discipline, i.e. 6 rounds, were required. If a joker is determined in a round, the number of points obtained is doubled.

Team Austria wählte den Sprung für Malena Kernacs, 2 x Musikgerade für Birgit Halwachs und Sarah Breitenbaumer und 3 x Spirale für Ingrid Vukusic, Birgit Halwachs und Malena Kernacs, mit Malena als Joker in der letzten Runde.

Team Austria chose the jump for Malena Kernacs, 2 x music straight for Birgit Halwachs and Sarah Breitenbaumer and 3 x spirals for Ingrid Vukusic, Birgit Halwachs and Malena Kernacs, with Malena as the joker in the last round.



1.Runde	Pkt.	Wert.	Disziplin	Name
Japan	2 Pkt	7,75	Spirale	Yuri Matsuura
Deutschland	4 Pkt	11,25	Spirale	Lilia Lessel
Österreich	3 Pkt	9,50	Musikgerade	Birgit Halwachs
Schweiz	1 Pkt	6,20	Sprung	Natalie Roth



2.Runde	Pkt/Ru insges.	Wert.	Disz.	Name
Deutschland	4 Pkt 8	11,15	Spirale	Sarah Metz
Japan	1 Pkt 3	8,35	Musikgerade	Aya Horiguchi
Österreich	3 Pkt 6	10,40	Spirale	Ingrid Vukusic
Schweiz	2 Pkt 3	8,40	Spirale	Shannon Rüttimann



3.Runde	Pkt/Ru insges.	Wert	Disz.	Name
Deutschland	3 Pkt 11	9,20	Musikgerade	Isabel Pietro
Japan	8 Pkt 11	10,35	Spirale Joker	Yasuhiko Takahashi
Österreich	3 Pkt 9	9,20	Musikgerade	Sarah Breitenbaumer
Schweiz	1 Pkt 4	6,00	Spirale	Leonie Botta



4.Runde	Pkt/Ru insges.	Wert	Disz.	Name
Deutschland	3 Pkt 14	10,20	Spirale	Birte Zeifel
Japan	4 Pkt 15	10,60	Musikgerade	Yasuhiko Takahashi
Österreich	1 Pkt 10	7,75	Sprung	Malena Kernacs
Schweiz	4 Pkt 8	9,55	Musikger.Joker	Leonie Botta



5.Runde	Pkt/Ru insges.	Wert	Disz.	Name
Deutschland	6 Pkt 20	10,30	Musikger.Joker	Kira Homeyer
Japan	1 Pkt 16	7,85	Sprung	Hiroki Yasutaka
Österreich	4 Pkt 14	10,40	Spirale	Birgit Halwachs
Schweiz	2 Pkt 10	8,40	Spirale	Chiara Lenzo



6.Runde	Pkt/Ru insges.	Wert	Disz.	Name
Deutschland	2 Pkt 22	9,00	Sprung	Luca Christ
Japan	3 Pkt 19	9,80	Spirale	Aya Horiguchi
Österreich	8 Pkt 22	10,05	Spirale Joker	Malena Kernacs
Schweiz	1 Pkt 11	8,30	Musikgerade	Chiara Lenzo

Leo, Tanja Sohn, der Joker von Team Austria



Wettkampfübertragung am 13.5.21 per Zoom und Video aus dem Sportzentrum Mitte, die Kürren wurden hochgeladen und von der Internat. Jury des IRV bewertet.

The competition was broadcast on May 13th, 21st via zoom and video from the sports center in the middle, the freestyle was uploaded and transferred from the boarding school. Jury of the IRV rated.



mit ohne Maske v.l. :

the working group behind Clemens, Mike

ingrid Vukusic, Malenma Kernacs, Birgit Halwachs, Sarah Breitenbaumer

Bilder H.Pichler



Tanja Stöllinger Trainerin

Die Siegerehrung der Elite am 23.5.2021

(alle Bilder H.Pichler)

The award ceremony of the elite on May 23, 2021





Gegen die Besten der Welt gut abzuschneiden war das Ziel, der österr. Teams, eine Medaille wie beim Teamweltcup 2017 in Salzburg war ein Traum, das erste Gold nach 30 Jahren war eine große Überraschung für alle.

To do well against the best in the world was the goal of the Austrian teams, a medal like at the Team World Cup 2017 in Salzburg was a dream, the first gold after 30 years was a big one Surprise for everyone.

Die Pandemie und andere Gründe haben auch bei uns eine Neuzusammenstellung der Teams mit dem Wechsel in die Elite (Malena Kernacs und Birgit Halwachs) mit der erfahrenen Ingrid Vukusic und ihrer tollen Spirale und Sarah Breitenbaumer, die völlig unerwartet 3 Punkte in der 3.Runde holte, erfordert.

The pandemic and other reasons also have a new composition of the teams with the change to the elite (Malena Kernacs and Birgit Halwachs) with the experienced Ingrid Vukusic and her great spiral performance and Sarah Breitenbaumer, who completely unexpectedly got 3 points in the 3rd round , requires.

Die einfache Siegerehrung am Sonntag in der Halle, ein Fernseher, ein paar Matten, das Trainerteam um Tanja Stöllinger + Sohn Leo als Joker, Alexander Innerlohinger, Hans Pichler. Sarah und Ingrid verfolgten die Siegerehrung während ihres Urlaubes in Kroatien bzw. Lignano.

The simple award ceremony on Sunday in the hall, a television, a few mats, the coaching team around Tanja Stöllinger + son Leo as joker, Alexander Innerlohinger, Hans Pichler. Sarah and Ingrid watched the award ceremony during their vacation in Croatia and Lignano.

Aufgrund der Corona Pandemie wurde zum Jahresbeginn 2021 auch das Eliteteam der TGUS vom IRV für die Wettkampf als Ersatz nominiert, somit standen 4 Elite Rhönradsportlerinnen am Donnerstag, den 13.5. im Wettkampf gegen die Elite aus Deutschland, Japan und der Schweiz.

Due to the corona pandemic, at the beginning of 2021 the elite team of the TGUS was nominated by the IRV as a replacement for the competition, so there were 4 elite gymnastics on Thursday, May 13th. in competition against the elite from Germany, Japan and Switzerland.

Anbei das Gesamtteam der TGUS Junioren + Elite das immer zusammen trainiert hat



Bild H.Pichler/TGUS

v.l. Ingrid Vukusic (Elite) , Malena Kernacs (E), Selina Memeti (Junior), Emelie Memeti (J), Julia Kurz (J), Birgit Halwachs (E), Lara Galvan (J), Sarah Breitenbaumer (E)

„Äkschn“ Fotos unserer Elite



Birgit Halwachs Spirale

Bild H.Pichler



Ingrid Vukusic Spirale Bild H.Pichler



Malena Kernacs Spirale Bild H.Pichler



Birgit Halwachs Musikgerade Bild B.Treuren



Sarah Breitenbaumer Gerade Videobild H.Pichler



Malena Kernacs Sprung Bild B.Treuren

Youtube Competition Streaming Elite ist abrufbar unter :

Youtube link Juniors:

<https://wheelgymnastics.sport/event/2021-team-trophy/>

Youtube link Erwachsene :

<https://www.youtube.com/watch?v=LhXdOEqGfw>

Die Medaillen werden nach Erhalt in einigen Wochen feierlich überreicht. Die Übertragung des Elite-Bewerbes erfolgte am Sonntag, den 23.5. über einen Youtube Stream zwischen 18:00 und 20:00 Uhr, die Siegerehrung im Anschluss ab 20:00 Uhr über Zoom, eine Woche nach der Wettkampfauswertung durch den IRV. Sowohl Junioren und Elite waren anwesend, einige auf Urlaub, weil die Teilung der Siegerehrung zunächst nicht bekannt war.

The medals will be ceremoniously presented in a few weeks after receipt. The elite competition was broadcast on Sunday, May 23rd. via a YouTube stream between 6:00 p.m. and 8:00 p.m., the award ceremony afterwards from 8:00 p.m. via Zoom, one week after the competition evaluation by the IRV. Both juniors and elite were present, some on vacation because the division of the award ceremony was initially unknown.

Mein Dank und der Dank unserer gesamten kleinen österr. Rhönradfamilie für die Durchführung der 1. IRV-Team-Trophy gilt dem Präsidenten Henning Henningsen, dem Präsidium des IRV intern. Rhönradturnverbandes und allen Mitarbeitern des IRV bei dieser Veranstaltung, dem Filmteam mit den besonderen Aufgaben für die Wettkampfdurchführung und allen beteiligten Kampfrichtern und speziell auch unseren Karis in Österreich alle voran Alexander Müller, Adriana Spalt und Marina Porenta für die schwierige Umsetzung in diesen besonderen Zeiten.

My thanks and the thanks of our entire little Austrian gymnastics family for the implementation of the 1st IRV-Team-Trophy goes to the President Henning Henningsen, the presidium of the IRV internal. Gymnastics Association and all employees of the IRV at this event, the film team with the special tasks for the implementation of the competition and all the judges involved and especially our Karis in Austria, first and foremost Alexander Müller, Adriana Spalt and Marina Porenta for the difficult implementation in these special times.

An alle Teams und deren Trainer und vor allem auch an unsere Tanja Stöllinger möchte ich meinen und unseren besonderen Dank und die besten Wünsche für erreichten Erfolge und die Teilnahmen deshalb weiterleiten, weil alle gespürt haben, dass dieser Wettkampf möglicherweise ein Pfeiler für den Fortbestand des Rhönradturnens in der Zukunft in verschiedenen Ländern war.

I would like to pass on my and our special thanks and best wishes for participating to all teams and their trainers, and above all to our Tanja Stöllinger, because everyone felt that this competition might be a pillar for the continued existence of wheel gymnastics in the future was in different countries.

Vielen Dank und die besten Wünsche an alle. Wir hoffen, dass der internationale sportliche Austausch bald wieder möglich sein wird.

Thank you and best wishes to everyone. We hope that the international sporting exchange will soon be possible again.

Schöne Grüße
Best regards

Hans Pichler
Präsident des ÖRHÖV, österr. Rhönradverbandes
President of the ÖRHÖV, Austrian gymnastics association
Präsident der TGUS, Turn-Gym-Union-Salzburg
+43 (0)664-5360267
pichler.john@gmail.com

Fotoverwendung genehmigt von Bart Treuen und Hans Pichler
Bart Treuen ist als Fotograf bei den Bildern anzugeben, alle anderen Bilder sind von mir.
Weitere Bilder können gerne zur Verfügung gestellt werden.